

6. Левченко О.П. Науковий стиль: культура мовлення : навч. посібник / О.П. Левченко. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2012. – 204 с.
7. Миролубов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Миролубов А.А. ч.1-Обнинск:Титул. – 2010.
8. Ніколаєва С. Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов / Ніколаєва С. Ю. – К : Ленвіт, 2008. – 285 с.
9. Плотницька І. М. , Левченко О. П. Ораторське мистецтво : навч.-метод. посіб. / І. М. Плотницька, О.П. Левченко, З. Ф. Кудрявцева та ін.. : за ред. І.М Плотницької, О. П. Левченко.– 2-ге вид., стер. – К.:НАДУ, 2011–128 С.
10. O’Henry. The Trimmed Lamp [Електронний ресурс] / O’Henry. – Режим доступу : <https://americanliterature.com/author/o-henry/short-story/the-trimmed-lamp>.

Applied Linguistics Degree Programs (case study Brock University)

Tetiana Bryha

assistant lecturer, Applied Linguistics Department, Lviv Polytechnic National University, Ukraine,
E-mail: tanya.bryga@gmail.com

Postsecondary institutions issue degrees, diplomas and certificates, depending on the nature of the institutions and the length of the programs. At universities and university colleges in Canada, there is an emphasis on degree programs. Applied degrees are offered by some colleges. At all other institutions, the emphasis is on diploma and certificate programs.

Ключові слова — прикладна лінгвістика, програма на здобуття ступеня, міждисциплінарна галузь.

Social sciences are innovative and exciting fields of study that explore a wide variety of social phenomenon.

The Faculty of Social Sciences at Brock University includes traditional social science disciplines such as economics, geography and tourism, political science, psychology, and sociology, as well as interdisciplinary fields like applied linguistics, child and youth studies, business communication, media and communication, disability studies, film studies, labour studies, popular culture, social justice and equity, sustainability science, and women's and gender studies.

Through teaching, scholarship and research, the Department of Applied Linguistics strives to advance the understanding of human identity, lifespan development and life participation, as reflected in language patterns, first and subsequent language learning, and language use.

The Department of Applied Linguistics (DALs) offers programs of study leading to an Honours Bachelor of Arts (BA) degree in Hearing Sciences, Speech and Language Sciences, and Teaching English as a Subsequent Language (TESL). As well, the Department also offers a Master of Arts in Applied Linguistics/TESL.

The four-year degree programs (Honours and BA with Major) give students the opportunity to prepare for employment or for admission to post-baccalaureate training in a variety of fields. Students who intend to pursue graduate study specifically in Audiology should complete the Honours Hearing Sciences program. Students who intend to pursue graduate study specifically in Speech-Language Pathology should complete the Honours Speech and Language Sciences program.

The Department also offers programs of study leading to a Certificate for Hearing Sciences, for Speech and Language Sciences, and for Teaching English as a Subsequent Language (TESL Certificate).

Applied Linguistics Degree Programs are as follows:

Honours Programs

Applied Linguistics/Teaching English as a Subsequent Language (Honours only)

Hearing Sciences

Speech and Language Sciences

Applied Linguistics/Teaching English as a Subsequent Language Co-op (Honours only)

BA with Major Program

BA with Major in Speech and Language Sciences

Pass Program

Applied Linguistics

Combined Major Programs

Applied Linguistics

Speech and Language Sciences

Applied Linguistics and Child and Youth Studies

Applied Linguistics and English Language and Literature

Certificate Programs

Certificate in Hearing Sciences

Certificate in Speech and Language Sciences

Certificate in Teaching English as a Subsequent/Foreign Language

Minor Program

Minor in Applied Linguistics

Graduate Program

Master of Arts (MA) in Applied Linguistics with a Specialization in Teaching English as a Subsequent/Foreign Language

After the graduation students have various career opportunities like linguist, translator, speech-language pathologist, audiologist, clinical researcher and ESL educator.

Conclusion

Applied linguistics is distinct from theoretical linguistics. In addition to learning how applied linguists test linguistic theories in the real world, students learn how to develop their own theories and methods for learning more about language in everyday use in face-to-face conversations, in language classrooms, and by people with communication disorders, among other contexts. The courses include hands-on experience working with

various aspects of language, learning how to develop materials for language teaching, or observing clients with communication disorders.

References

1. <https://brocku.ca/social-sciences/departments-and-centres/applied-linguistics/future-students/degree-programs>
2. <https://www.universityguideonline.org/en/International-Pathways/degree-options-in-canada>

Parafialny paradoks...

Roman Pukar

Artysta, Lublin, Polska, E-mail: roman@pukar.art.pl

A spell-checking software is an obvious matter today, but in some cases, its usage can lead to paradoxical occurrences when one of the automatically revised words utterly changes the meaning of a statement. It turns out that nowadays along with our own correctness of writing we have to control arbitrary auto-correction. This raises a question regarding our relationship to the surrounding reality, its understanding, and modification that is meant to simplify our everyday life while complicating it.

Słowa kluczowe — Trole, paradoks, automatyczne sprawdzanie pisowni, korekta.

II. Wstęp

Mam taki uroczy zwyczaj, co jakiś czas budzić się nad ranem i rozmyślać. Rozwiązuję wówczas wszystkie palące problemy ludzkości i — co gorsza — zawiadamiam o tym swoich bliskich lub znajomych. Lubię w sobie tę mutację, bo czyni świat łatwiejszym do zniesienia... Poza tym założyłem sobie u zarania swoich dziejów, że będę tworzył, żył i pracował w dialogu. Tak, więc dialoguje mailowo.

W ten właśnie sposób, na wiosnę 2016 roku wysłałem swoje poranne rozmyślenia znajomemu filozofowi. Jakiś czas później otrzymałem odpowiedź niewiadomego znaczenia. O takiej treści:

Też tak myślę, my [...] jesteśmy z powołania parafianie. Nawet kiedyś napisałam o „filozofii gminnej”.

Za nic nie mogłem zrozumieć, czego odpowiedź dotyczy! Odwołuje się, do jakich moich wypowiedzi, ale nie pamiętam jakich. Czarna magia! Sięgnąłem więc do korzenia korespondencji i czytam co ja tam, takiego napisałem?

I tu zdziwienie! Nie pisałem przecież nic takiego! A jednak odpowiedź jest na mojego maila i w korzeniu załączonym do odpowiedzi jak nic widnieje moja wiadomość, tylko nie taka jak zamierzałem. Wiadomość przeze mnie wysłana brzmi tak:

*By życie mogło się toczyć, musi opierać się o parafii!
Wszystko inne to belkot, prowadzący do zbrodni...*

Teraz rozumiem, przynajmniej sens odpowiedzi, jest na temat i intrygująca. Filozofia gminna? Ciekawe, nie wiedziałem.

Tak więc napisałem, krótką wiadomość, lecz w sprawę wtrąciła się lingwistyka stosowana, czyli automatyczny korektor!!! Zmienił jedno słowo! I stworzył wiadomość o zupełnie innej treści...

III. Przemiana paradoksu w parafię.

Wyprzedzę, nadchodzące pytania oraz wątpliwości i oświadczę, że jestem dysgrafikiem, czyli z pisaniem mi nie idzie i dodatkowo mam na to zaświadczenie. Więc jestem nim zupełnie legalnie! Nie mam nic wspólnego z ortografią, jestem więc skazany na pomoc automatycznych korektorów. Czyli wsparcie lingwistyki stosowanej... I o tym wsparciu teraz mówię, bo już czas ujawnić jaka wiadomość była w zamyśle, a jaka dotarła do adresata:

moja intencja:

By życie mogło się toczyć, musi opierać się o paradoks! Wszystko inne to belkot, prowadzący do zbrodni...

Dotarła wiadomość:

*By życie mogło się toczyć, musi opierać się o parafii!
Wszystko inne to belkot, prowadzący do zbrodni...*

Cudowna przemiana paradoksu w parafię. Zmieniająca całkowicie sens moich intencji. Być może, nie zwróciłem na to uwagi, i po prostu taktycznie przemilczał nieporozumienie, gdyby nie to, że zdarza mi się to permanentnie! Jestem uwikłany w taką pomoc i nic na to nie mogę poradzić, w konsekwencji miast ulgi otrzymuje kolejną traumę.

Jeżeli Państwo uważacie, że koloryzuje i ubarwiam sprawę, to muszę przyznać, że tak! Znalazłem się w gronie profesorów na konferencji lingwistycznej i występuje jako zdeklarowany dysgrafik, przyznacie, że to nieco humorystyczne! Jednak prosiłbym o nielekceważenie, mojej wypowiedzi, ja po prostu jestem tutaj jako użytkownik z garścią osobistych refleksji.